CONTRATO Nº 39/14

CD Nº 11/14 para la "ADQUISICION DE LIBROS"

Entre el Servicio Nacional de Calidad y Sanidad Vegetal y de Semillas-SENAVE, domiciliado en Humaitá 145 Edificio Planeta I, Piso 15, Asunción, República del Paraguay, representado para este acto por su Presidente, el **ING. AGR. FRANCISCO REGIS MERELES MACIEL**, con Cédula de Identidad N° 1.195.453, denominado en adelante, el **CONTRATANTE**, por una parte, y, por la otra, la firma **EDICIONES TECNICAS PARAGUAYAS S.R.L.**, domiciliada en la calle Blas Garay Nº 106 (ex 4ª) e/Independencia Nacional – Asunción, República del Paraguay, con Nº de Teléfono (021)496.778/390.396/370.343 y RUC Nº 80018108-5, representada en este acto por **VANESSA GIANELLA VALVERDE VALLEJO**, con Cédula de Identidad N° 1.049.683, en su carácter de Apoderada, denominada en adelante el **PROVEEDOR**, denominadas en conjunto "LAS PARTES" e, individualmente, "PARTE", acuerdan celebrar el presente **"CONTRATO DE ADQUISICION DE LIBROS"**, el cual estará sujeto a las siguientes cláusulas y condiciones:

1. OBJETO.

El presente Contrato tiene por objeto establecer los derechos y obligaciones que asumen las partes, con relación a la **Contratación Directa Nº 11/2014 "ADQUISICION DE LIBROS".**

2. DOCUMENTOS INTEGRANTES DEL CONTRATO.

Los documentos contractuales firmados por las partes y que forman parte integral del Contrato son los siguientes:

(a) Contrato;

(b) La Carta de Invitación y sus Adendas o modificaciones;

(c) Las Instrucciones al Oferente (IAO) y las Condiciones Generales del Contrato (CGC) publicadas en el portal de Contrataciones Públicas;

(d) La oferta del Proveedor;

(e) La resolución de adjudicación del Contrato emitida por la Contratante y su respectiva notificación;

(f) Las adendas si las hubiere;

(g) Declaración Jurada de Garantía de fiel cumplimiento de Contrato.

Los documentos que forman parte integral del Contrato deberán considerarse mutuamente explicativos; en caso de contradicción o diferencia entre los mismos, la prioridad será en el orden enunciado anteriormente.

3. IDENTIFICACIÓN DEL CRÉDITO PRESUPUESTARIO PARA CUBRIR EL COMPROMISO DERIVADO DEL CONTRATO.

El crédito presupuestario para cubrir el compromiso derivado del presente Contrato está previsto conforme al siguiente detalle:

Año	T.P.	Programa	Sub Programa	Proyecto	Objeto de Gasto	F.F.	O.F.	Departamento	Monto
2014	*1*	*1*	*0*	*0*	*330*	*30*	*1*	*99*	*50.000.000*

Ediciones Técnicas Paraguayas S.R.L

Esta contratación está incluida en el Plan Anual de Contrataciones (PAC) con el ID Nº **273891**.-

4. PROCEDIMIENTO DE CONTRATACIÓN

El presente Contrato es el resultado del procedimiento de la *Contratación Directa* N° 11/14, convocado por la *Dirección de Contrataciones*. La adjudicación fue realizada según acto administrativo N° 781 del 24 de setiembre de 2014.-

5. PRECIO UNITARIO Y EL IMPORTE TOTAL A PAGAR POR LOS BIENES.

Item	Descripción	Unid. de Medida	Cant.	Presentación	Precio Unitario	Precio Total
1	Manual de sustancias químicas	UNI	12	UNI	2.615.385	31.384.620
3	Diccionario técnico en química español/ingles-inglés/español	UNI	1	UNI	3.850.000	3.850.000
4	Libros sobre contabilidad	UNI	1	UNI	260.000	260.000
5	Libros sobre auditoria	UNI	1	UNI	176.000	176.000
6	Libros sobre auditoria	UNI	1	UNI	264.000	264.000
7	Libros sobre auditoria	UNI	1	UNI	130.000	130.000
8	Libros sobre auditoria	UNI	1	UNI	352.000	352.000
9	Libros Jurídicos y de Derecho	UNI	1	UNI	100.000	100.000
10	Libros Jurídicos y de Derecho	UNI	1	UNI	220.000	220.000
11	Libros Jurídicos y de Derecho	UNI	1	UNI	70.000	70.000
12	Libros Jurídicos y de Derecho	UNI	1	UNI	70.000	70.000
13	Libros Jurídicos y de Derecho	UNI	1	UNI	80.000	80.000
14	Libros Jurídicos y de Derecho	UNI	1	UNI	100.000	100.000
15	Libros Jurídicos y de Derecho	UNI	1	UNI	80.000	80.000
16	Libros Jurídicos y de Derecho	UNI	1	UNI	140.000	140.000
17	Libros Jurídicos y de Derecho	UNI	1	UNI	130.000	130.000
18	Libros Jurídicos y de Derecho	UNI	1	UNI	370.000	370.000
19	Libros Jurídicos y de Derecho	UNI	1	UNI	100.000	100.000
20	Libros Jurídicos y de Derecho	UNI	1	UNI	400.000	400.000
21	Libros Jurídicos y de Derecho	UNI	1	UNI	250.000	250.000
22	Libros Jurídicos y de Derecho	UNI	1	UNI	60.000	60.000
23	Libros Jurídicos y de Derecho	UNI	1	UNI	250.000	250.000
25	Libros Jurídicos y de Derecho	UNI	1	UNI	350.000	350.000
26	Libros Jurídicos y de Derecho	UNI	1	UNI	160.000	160.000
27	Libros Jurídicos y de Derecho	UNI	1	UNI	160.000	160.000
28	Libros Jurídicos y de Derecho	UNI	1	UNI	300.000	300.000

Ediciones Técnicas Paraguayas S.R

29	Libros Jurídicos y de Derecho	UNI	1	UNI	100.000	100.000
30	Libros Jurídicos y de Derecho	UNI	1	UNI	70.000	70.000
31	Libros Jurídicos y de Derecho	UNI	1	UNI	50.000	50.000
32	Libros Jurídicos y de Derecho	UNI	1	UNI	60.000	60.000
33	Libros Jurídicos y de Derecho	UNI	1	UNI	220.000	220.000
34	Libros Jurídicos y de Derecho	UNI	1	UNI	1.200.000	1.200.000
35	Libros Jurídicos y de Derecho	UNI	1	UNI	70.000	70.000
36	Libros Jurídicos y de Derecho	UNI	1	UNI	140.000	140.000
37	Libros Jurídicos y de Derecho	UNI	1	UNI	60.000	60.000
38	Libros Jurídicos y de Derecho	UNI	1	UNI	2.500.000	2.500.000
39	Libros Jurídicos y de Derecho	UNI	1	UNI	132.000	132.000
					TOTAL	**44.408.620**

El monto del presente contrato asciende a la suma de ***GUARANÍES CUARENTA Y CUATRO MILLONES CUATROCIENTOS OCHO MIL SEISCIENTOS VEINTE (Gs. 44.408.620).***

El Proveedor se compromete a entregar los bienes a la Contratante y a subsanar los inconvenientes que surgieran de la prestación de éstos, de conformidad a las disposiciones del Contrato.

La Contratante se compromete a pagar al Proveedor como contrapartida del suministro de los bienes y la subsanación de sus defectos, el Precio del Contrato o las sumas que resulten pagaderas de conformidad con lo dispuesto en las Condiciones Especiales del Contrato (CEC).

6. VIGENCIA DEL CONTRATO

El plazo de vigencia de este Contrato es de desde la suscripción, hasta el 31 de diciembre de 2014.-

7. PLAZO, LUGAR Y CONDICIONES DE LA PROVISIÓN DE BIENES.

El plazo máximo para entrega de los bienes será de 10 (diez) días hábiles contados a partir de la recepción de la orden de compra emitida por el departamento de Adquisiciones y Suministros, conforme se detalla seguidamente:

ITEM	DESCRIPCION	ESPECIFICACIONES TECNICAS
	DIRECCION DE AGROQUIMICOS	
1	Manuales CIPAC Collaborative International Pesticides Analytical Council (CIPAC Handbook).	Manual de libros que incluye los siguientes: CIPAC-Handbook 1A, CIPAC-Handbook 1B, CIPAC-Handbook 1C, CIPAC-Handbook D, CIPAC-Handbook E, CIPAC-Handbook F, CIPAC-Handbook G, CIPAC-Handbook H, CIPAC-Handbook J, CIPAC-Handbook K, CIPAC-Handbook M, CIPAC-Handbook N.
3	Diccionario de Química Inglés-español, Español-inglés Wiley. Autor: Steven M. Kaplan	Diccionario técnico en química; español-inglés, inglés –español

Ediciones Técnicas Paraguayas S.R.I

AUDITORIA INTERNA

4	Libros	ANALISIS DE ESTADOS CONTABLES, Autor: Pascual Garrido Miralles, Editorial: Pirámide Ediciones
5	Libros	Auditoría Administrativa – Autor: Alfonso Amador Sotomayor
6	Libros	Auditoria de Control Interno – Autor : Samuel Mantilla
7	Libros	AUDITORIA FORENSE, Autor: Rubén Morales Paoli
8	Libros	Auditoría de Información Financiera - Autor Samuel Mantilla

DIRECCIÓN GENERAL DE ASUNTOS JURIDICOS

9	Libros	Constitución Nacional Paraguayo
10	Libros	Código Civil Paraguayo
11	Libros	Código Procesal Civil
12	Libros	Código Procesal Penal
13	Libros	Código Procesal Laboral
14	Libros	Código Aduanero Comentado Autor: José de Jesús Cáceres Farías ISBN: 9992588349 Editorial: El Foro S.A. Código Aduanero
15	Libros	Código del Trabajo Subtítulo: Concordado y referenciado con fallos - 90 guías prácticas Autor: Antonio Ayala Manotti ISBN: 9789996725944 Editorial: Intercontinental, Editora
16	Libros Jurídicos y de Derecho	Derecho Administrativo, Ramírez Candia
17	Libros Jurídicos y de Derecho	Derecho Administrativo- Pangrazio
18	Libros Jurídicos y de Derecho	Manual de Derecho Administrativo- Javier Idalecio Barraza
19	Libros Jurídicos y de Derecho	Principios de Derecho Administrativo- Villagra Mafiodo
20	Libros Jurídicos y de Derecho	Código Procesal Civil Comentado (2 TOMOS) - Hernán Casco Pagano
21	Libros Jurídicos y de Derecho	Constitución Nacional GRANDE
22	Libros Jurídicos y de Derecho	Ley Nº 125/92 Nuevo Régimen Tributario Subtítulo: Ley Nº 2421/04 Reordenamiento Administrativo y Adecuación Fiscal. Impuesto a la renta personal y su reglamentación, reglamento del impuesto al valor agregado, timbrado, uso de comprobantes, modelos Autor: Varios ISBN: 9789995343316 Editorial: El Foro S.A.
23	Libros Jurídicos y de Derecho	Prescripción Liberatoria y Adquisitiva ; Caducidad- Caballero – GHERSI
25	Libros Jurídicos y de Derecho	Medidas Cautelares - Martha Ferrazo
26	Libros Jurídicos y de Derecho	Manual de Estilo y Práctica Forense 1- Llamas Estanislao
27	Libros Jurídicos y de Derecho	Manual de Estilo y Práctica Forense 2- Llamas Estanislao
28	Libros Jurídicos y de Derecho	Diccionario de Ciencias Jurídica, Políticas y Sociales - Manuel Ossorio
29	Libros Jurídicos y de Derecho	Técnica Jurídica y Práctica Procesal Elemental Subtítulo: con normas del Código de Organización Judicial y Código de Ética Judicial Autor: Edward Frederich Armas Godoy

Ediciones Técnicas Paraguayas S.R.L

		ISBN: 9992584300 Editorial: Resnovare
30	Libros Jurídicos y de Derecho	Introducción al Derecho Agrario Paraguayo Subtítulo: Doctrina y legislacion aplicable. Análisis de la Ley 1863/02 "Estatuto Agrario". Ley 2419/04 "Que crea el INDERT" Autor: Horacio Antonio Pettit ISBN: 9992587415 Editorial: Servilibro
31	Libros Jurídicos y de Derecho	Introducción al derecho ambiental paraguayo Subtítulo: Dcotrina, Legislación y Jurisprudencia Autor: Horacio Antonio Pettit ISBN: 9789000001415 Editorial: Servilibro
32	Libros Jurídicos y de Derecho	Código de la Niñez y de la Adolescencia
33	Libros Jurídicos y de Derecho	Código Civil Paraguayo y Leyes Complementarias Subtítulo: ---- Autor: Pangrazio Ciancio, Pettit ISBN: 9789995334390 Editorial: Intercontinental, Editora
35	Libros Jurídicos y de Derecho	Código Civil Paraguayo 6 Tomos Subtítulo: ---- Autor: Pangrazio Ciancio, Pettit ISBN: 9789996725746 Editorial: Intercontinental, Editora
35	Libros Jurídicos y de Derecho	Código Laboral y Código Procesal Laboral
36	Libros Jurídicos y de Derecho	Código de Organización Judicial
37	Libros Jurídicos y de Derecho	Manual de Derecho Societario- Ernesto Velázquez Guido
38	Libros Jurídicos y de Derecho	Couture Fundamentos del Derecho Procesal Civil 4 tomos Subtítulo: Estudios de derecho Procesal Civil, pruebas en materia civil / la constitución en el proceso civil / el juez, las partes y el proceso Autor: Eduardo Juan Couture ISBN: 9789870317173
39	Libros Jurídicos y de Derecho	Redacción de Abogados- Segunda Edición

8. ADMINISTRACIÓN DEL CONTRATO.

La administración del contrato estará a cargo de la Dirección de Agroquímicos para los ítems 1 y 3; la Auditoría Interna, para los ítems 4 al 8; y la Dirección General de Asuntos Jurídicos para los ítems 9 al 24 y del 26 al 39, quienes en caso de incumplimiento de las condiciones establecidas para la ejecución, deberá comunicar a la Dirección de Contrataciones, a fin de aplicar lo dispuesto en el punto 10 de este contrato.

9. FORMA Y TÉRMINOS PARA GARANTIZAR EL CUMPLIMIENTO DEL CONTRATO.

La garantía para el fiel cumplimiento del contrato se regirá por lo establecido en las Condiciones Generales y Especiales del Contrato, la cual se presentará a más tardar dentro de los 10 (días) calendarios siguientes a la firma del contrato. La garantía de fiel cumplimiento debe ser equivalente al 10% del monto total del contrato.

10. MULTAS.

Las multas y otras penalidades que rigen en el presente contrato serán aplicadas conforme con las Condiciones Especiales y Generales del Contrato, la cual establece que el SENAVE aplicará, por cada día de atraso, una multa equivalente al 0.5% (cero coma cinco por ciento) sobre el importe del suministro en demora. Llegado al monto equivalente a la Garantía de Fiel Cumplimiento de Contrato, la Contratante podrá aplicar el procedimiento de rescisión de contrato de conformidad al Artículo 59 inc.

Ediciones Técnicas Paraguayas S.R

c) de la Ley N° 2.051/03 "De Contrataciones Públicas", caso contrario deberá seguir aplicando el monto de las multas que correspondan.

La rescisión del contrato o la aplicación de multas por encima del porcentaje de la Garantía de Cumplimiento del Contrato deberá comunicarse a la DNCP a los fines previstos en el artículo 72 de la Ley N° 2051/03 "De Contrataciones Públicas".

11. CAUSALES Y PROCEDIMIENTO PARA SUSPENDER TEMPORALMENTE, DAR POR TERMINADO ANTICIPADAMENTE O RESCINDIR EL CONTRATO.

Las causales y el procedimiento para suspender temporalmente, dar por terminado en forma anticipada o rescindir el contrato, son las establecidas en la Ley N° 2.051/03, y en las Condiciones Generales y Especiales del Contrato (CGC y CEC).

12. SOLUCIÓN DE CONTROVERSIAS.

Cualquier diferencia que surja durante la ejecución de los Contratos se dirimirá conforme las reglas establecidas en la legislación aplicable y en las Condiciones Generales y Especiales del Contrato.

13. ANULACIÓN DE LA ADJUDICACIÓN

Si la Dirección Nacional de Contrataciones Públicas resolviera anular la adjudicación de la Contratación debido a la procedencia de una protesta o investigación instaurada en contra del procedimiento, y si dicha nulidad afectara al Contrato ya suscrito entre LAS PARTES, el Contrato o la parte del mismo que sea afectado por la nulidad quedará automáticamente sin efecto, de pleno derecho, a partir de la comunicación oficial realizada por la D.N.C.P., debiendo asumir LAS PARTES las responsabilidades y obligaciones derivadas de lo ejecutado del contrato.

En prueba de conformidad y aceptación, previa lectura y ratificación, se suscriben 2 (dos) ejemplares de un mismo tenor y a un solo efecto, en la Ciudad de Asunción, República del Paguay, a los 01 días del mes de octubre de 2014.-

VANESSA GIANELLA VALVERDE VALLEJO
APODERADA – EDICIONES TECNICAS PARAGUAYAS SRL
PROVEEDOR

Ediciones Técnicas Paraguayas S.R.L.

ING. AGR. FRANCISCO REGIS MERELES MACIEL
PRESIDENTE-SENAVE
CONTRATANTE